

### К о н д а к ъ : в.

Ἱεροῖς διέπρεπας ὁμολογίαις  
καὶ πρὸς φῶς ἀνέβηρον καὶ  
δόξαν ἠρόθη ἀπὸ γῆς, κατεστη-  
μένος, ὦ Μάξιμε, τοὺς τὴν οὐρανὸν  
μνήμη τιμῶντας περισώζε.

Священными исповѣда-  
ніями прославился ты и къ  
свѣту невечернему и сла-  
вѣ вознесся отъ земли,  
увѣнчанный Максимъ, спа-  
сай чтущихъ память твою.

Имѣется только въ Конст. и Венец. 21-го янв. на 6-й пѣс-  
ни, гдѣ онъ помѣщенъ какъ *второй кондакъ*.

### И к о с ъ : а.

Священниковъ опора, основа догматовъ, труба муд-  
рости, (мучениковъ вершина) и вѣрныхъ утвержденье  
(образецъ), предъ міромъ является сегодня Максимъ  
досточудный, благодаря (божественной) его памяти:  
возстаньте же всѣ для прославленія его, благо-  
словляя дерзновеніе и ревность, которую онъ пока-  
залъ за благочестіе, ради коего онъ, какъ истинно  
(истинно какъ) пастырь за стадо, твердо возсталъ про-  
тивъ волковъ, коихъ отогнавъ, увѣнчался побѣдною  
наградю, ясно возвѣщая всѣмъ Троицу Пресущную,  
Безначальную (посему взываемъ ему: твою память  
чтущихъ спасай!).

Въ слав. и ркп. греч. нѣтъ. С служба 2, Вен. Конст. и Аѳин.  
12 авг. на 3-й пѣсни, а 21-го янв. Конст. и Вен. на 6-й, но  
Аѳин. 21 янв. совѣмъ нѣтъ. Вм. ὁ στηριγμός С и греч. 12  
авг., въ Конст. и Вен. 21-го янв: ὑποραμιός. 21 янв. оп. θείας  
и τῆς предъ εὐσεβείας. Кон. и Вен. 21 янв. чит. ὡς ἀληθῶς,  
Аѳин. ἀληθῶς ὡς, но С и 12 авг. не чит.—Ἰθεν βοῶμεν αὐτῷ  
τὴν οὐρανὸν μνήμη τιμῶντας περισώζε Конст. и Венец. 21-го янв.  
но С. Конст. и Вен. 12 авг. и Аѳин. не им.

Икосъ: 6.

*Μιμητῆς ἀγαθειχθεῖς τῶν τοῦ  
Σωτῆρος παθημάτων καὶ αὐτὸν  
ἐν τῇ ψυχῇ σου ἔχων, παμιαχά-  
ριστε, ἀγαβάσεις ἐν τῇ καρδίᾳ  
σου ἀγατέθειας, παρόλβιε αὐτὸς  
δέ σοι παρέσχε τὴν χάριν οὐρα-  
νόθεν, ἀντίστης γὰρ τυράντοις,  
σοφῆ, ἀνδρικῶς, τὴν ἀναρχὸν καὶ  
θεῖαν καὶ ὁμοούσιον Τριάδα ἀγα-  
κηρύττων καὶ διελέγγων κακο-  
δοξοῦντας καὶ θεομάχους, μυρί-  
ους καθυπῆρευκας τοὺς πειρασ-  
μοὺς, πανεύφημε, τὴν γλῶσσαν ἐκ-  
κοιτῶμενος τὴν θεόλογον, ὦσιε,  
καὶ τὴν οὖν χεῖρα ὁμοῦ, οὐκ ἐπέ-  
δοκας δὲ σὺ παρηγοῖα λαλῶν καὶ  
στηρίζων τοὺς πιστοὺς ταῖς θεί-  
αις σου διδοχαῖς, Τριάδα πᾶσιν  
λαοῖς ἀνακηρύττων τραυῶς, ὑπε-  
ρούσιον, ἀναρχον.*

Подражателемъ явившись  
страданій Спасителя и Его  
въ душѣ своей имѣя, все-  
блаженнѣйшій, восхожденія  
въ сердцѣ своемъ положилъ  
ты, всесчастливый! Онъ же  
далъ тебѣ благодать съ не-  
ба, ибо ты противосталъ ти-  
раннамъ, премудрый, му-  
жественно, возвѣщая Трои-  
цу Безначальную и Божест-  
венную и Единосущную,—  
и обличая злославныхъ  
и богоборныхъ, многочи-  
сленныя перенесъ ты на-  
пасти, всехвальный,—под-  
вергшись отрѣзанію бого-  
словскаго языка, преподоб-  
ный, и вмѣстѣ твоей ру-  
ки, но не престалъ ты съ  
дерзновеніемъ говорить и  
утверждать вѣрныхъ божест-  
ственными твоими ученіа-  
ми, Троицу всемъ наро-  
дамъ ясно возвѣщая Пре-  
сущную, Безначальную.

Греч. текстъ по ркп. (отсель греч. ркп. помѣчаются  
однимъ № описанія Владимира). 290, 291, 298 и 292, гдѣ  
этотъ икосъ помѣщается на 6-й пѣсни, послѣ кондака: *ὡς  
τὸ τριλαμῆς*,—въ греч. печати. этого икоса не имѣется. Слав.  
по тепер. и вышеуказ. Академ.,—гдѣ онъ помѣщается 21-го  
января на 6-й пѣсни и 12-го августа на 3-й пѣсни Греч. текстъ  
не имѣетъ вариантовъ, кромѣ 292 *ἀνέδοκας* вм. *ἐρέδοκας* про-

чихъ. Славянскій текстъ съ вариантами въ скобахъ: *Подражатель* (др. подобникъ) язлся (др. явился, показася, показався) *Спасовыхъ* (Спаса др.) *страстей* (др. Спасовымъ *страстемъ*) въ души твоей (др. своей), имѣя, всеблаженне (др. преблаженне) *восхожденія въ сердца твоемъ* (др. своемъ) *возложилъ еси* (др: *положилъ*), *пребогате: Той (Самъ) же (бо) тебѣ подаде (подасть) благодать съ небесе* (105: *небеси*), *сопротивилбоя еси* (*сопротивибоя, сопротивился бо еси*) *мучителемъ* (опуск. 98, 211. 213), *мудре, мужески* (105: *мужескій?*), *безначальную и божественную* (опуск. 105. 99. 271) и *единосущную Троицу проповѣдуй: и обличая злославныя* (*злославящая 105, злославящихъ, злославныхъ*) и *богоборныя* (*богоборца 105 и др.*) *безчисленныя* (105 и вѣк: *премногія др. безмѣрныя*) *претерпѣлъ еси напасти, всесвальне, языка отрѣзаніе богословнаго* (и *языкъ урѣзаемъ богословный 105. 99. 271, языку урѣзаемому богословному 98. 211. 213*), *преподобне, и твояе руки* (*твои руцѣ, рука*), *не престалъ же еси ты съ дерзновеніемъ глаголя и утверждая вѣрныя божественными твоими* (*ти*) *ученіи, Троицу вѣстѣмъ людемъ проповѣдуй ясно, пресущную, (приб. и) безначальную.*

**Иносъ: в.**

Ἄνοιξόν μου τὰ χεῖλη, ὁ Θεὸς ὁ Σωτὴρ(μου), καὶ δός μοι θεῖαν χάριν ἐλθεῖν, τοῦ ἀξίως ἐπιήσασαι. Χριστέ, τὸν ἐξόχως σου ὑπὲρ πάντας κηρύσσοντα τὰς δύο φύσεις, διὸ καὶ παρ' ἡμῶν ἀκούει ταῦτα (послѣ *Χριστέ* Аѳин. такъ: *τὸν κηρύσσοντα σε ἐν δύο φύσεσι, ἐξόχως ὑπὲρ πάντας, πρὸς ὃν καὶ ἐκφωνῶ τοιαῦτα*).

Открой мои уста, Боже Спаситель (мой), и дай мнѣ воспріять божественную благодать, чтобы достойно воспѣть, Христе, того, кто преимущественно предъ всѣми проповѣдалъ Твои двѣ природы, почему и отъ насъ слышитъ сіе (того, кто проповѣдалъ Тебя въ двухъ природахъ, преимущественно предъ всѣми, къ коему и возглашаю сіе):

Χαῖρε, φωστὴρ καταυγάζων κόσμον.

Радуйся, свѣтило, осіявающее міръ!

(Χαῖρε, λιμὴν τῶν ἐν ζάλη  
βίου).

Χαῖρε, μοναζόντων λαμπτήρ  
διαυγέστατος.

Χαῖρε, τῶν μαρτύρων τὸ κλέ-  
ος καὶ στήριγμα.

Χαῖρε, ὄντως ἐγκαλλόπισμα  
ἐκκλησίας καὶ στολή.

Χαῖρε, ἔρεισμα τῆς πίστεως  
καὶ ἀόρατος κρηπίς.

Χαῖρε, ὅτι καθεῖλες τῶν αἰρέ-  
σεων θρόνος.

Χαῖρε, ὅτι προθύμως πρὸς  
Χριστὸν μέλη τέμνη.

Χαῖρε, χαρὰ τῶν πίστευ τιμών-  
των σε

Χαῖρε, χαρὰς πληρῶν τοὺς  
ποθοῦντάς σε.

Χαῖρε, πολλοὺς τοῦ Βελίαρ  
λυτρῶσας.

Χαῖρε, πιστοὺς τῷ Θεῷ προσ-  
ενέγκας.

Χαῖρε, κήρυξ τῆς πίστεως.

Радуйся, пристань нахо-  
дящихся въ волненіи жи-  
тейскомъ!

Радуйся, свѣтильникъ мо-  
наховъ блистательнѣйшій.

Радуйся, мучениковъ сла-  
ва и опора.

Радуйся, истинное укра-  
шение и одѣяніе Церкви!

Радуйся, твердыня и не-  
поколебимое основаніе вѣ-  
ры!

Радуйся, потому что ты  
уничтожилъ дерзость ере-  
сей!

Радуйся, потому что до-  
бровольно отрѣзаешь свои  
члены для Христа!

Радуйся, радость чту-  
щихъ тебя вѣрою!

Радуйся, наполняющій  
радостью любящихъ тебя!

Радуйся, освободившій  
многихъ отъ Веліара!

Радуйся, приведшій вѣр-  
ныхъ къ Богу!

Радуйся, проповѣдникъ  
вѣры!

Этотъ икосъ имѣется только въ греческихъ печатныхъ  
текстахъ, подъ 21-мъ янв. на 6-й пѣсни. Въ скобахъ постав-  
лены варианты Аѳинскаго изданія.

### Сѣдалень: а.

Διωγμὸς ὑλομείνας ὑπὲρ τῆς  
πίστεως, ἀλεδίωξας, πάτερ, ἀλα-

Гоненія претерпѣвъ за  
вѣру, ты, отецъ, отогналъ

σαν αἵρεσιν, ἐκτιμῆεις δὲ σὺν  
χειρὶ τῆν γλώττιαν, *Μάξιμε*. διο-  
λογίας εὐπρεπῆ ἐκ τῆς χειρὸς  
τοῦ Ποιητοῦ ἐδέξω στέφανον,  
*μάκαρ*, ὃν τῶν ἀλαστόως δυσώπει  
ἐληθῆραι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

всякую ересь и, подверг-  
шись урѣзанію языка съ  
рукою, ты, блаженный Ма-  
ксимъ, отъ руки Творца  
принялъ вѣнецъ, благопри-  
личный исповѣданію, Коего  
(Творца) теперь неперестан-  
но умоляй о помилованіи  
душъ нашихъ!

Въ слав. печатн. и 98 (рkp. тип. нѣтъ) и греч. на 3-й пѣсни  
21 янв., тоже въ греч. рукоп. 290, 291 и 292—безъ вариантовъ.  
Слав: *Гоненія претерпѣвъ за вѣру (вѣры ради), отгнавъ еси,*  
*отче всяку ересь, отъчень же (?) съ рукою языкъ (отъчenu же*  
*бывшу съ рукою языку 98. 211. 213) Максиме, исповѣданія бла-*  
*голюбивый (благолюбива—тѣже) пріялъ еси (пріятъ—тѣже) вѣ-*  
*нецъ, блаженне: Его же нынѣ неперестанно моли, помиловатися*  
*душамъ нашимъ.*

### Съдалень: б.

Божественный догматъ укрѣпляя, ты, богомудрый  
отецъ Максимъ, сталъ столпомъ православія и утвер-  
жденіемъ вѣры, съ двумя естествами и двумя воля-  
ми возвѣстивъ Христа Бога нашего, Коего (нынѣ)  
усердно моли даровать намъ великую милость.

Сомб. I сл. на 6-й пѣсни и рkp. 398 авг. и слав. 12 авг.  
на 3-й пѣсни,—есть въ типогр. рkp. 125. 126 и 128. Греч.  
вар: *δύο θελήσεων (?) ἀγα(ε)κλήρουζας* (проповѣдалъ—слав).—  
и опуск. *τῶν* (слав. но 125 чит.). Слав: *Ученіе божественное*  
*держа (типогр. 125 и др. Повелѣние Бжие оукрѣпляя др:*  
*оукрѣпляіася) столпъ былъ еси (125 бы (?), др. и 105. 99. 271:*  
*бысть) православія (125 др: православья) и держава (125 др:*  
*оутверженіе), богомудре, вѣры (125 др: вѣръ), во двою существу*  
*(155 др: въ двѣтъ соущество) и (125 др. не чит.) дву хотѣнію*  
*(125 и др: въ двѣтъ воли, 105. 99: двѣ хотѣніи) проповѣдалъ*  
*еси (125 и др: проповѣда) Христа Бога нашего, отче Максиме,*  
*Его же (нынѣ чит. 125 и др:) прилѣжно (нѣтъ 125 др.) моли*  
*даровати намъ велию милость.*

### Съдалень: в.

Подвиги жизни твоей освѣщаютъ пути всѣхъ, Максимъ, отецъ истинно подражающихъ тебѣ вѣрою; посему спасай всегда съ любовію ублажающихъ тебя ходатайствами твоими отъ всякой бѣды, моля Благаго Христа,—блаженный, досточудный!

СМ. сл. 2-я и Греч. печ. авг. на 3-й пѣсни. Въ греч. ркп. и слав. нѣтъ.

### Съдалень: г.

Плѣтью насъ ради бѣвшаго издѣвы въ дѣвою волею и дѣтелью коупно. и слово прѣже безначално, оче сияние. оче Максиме. исповѣдавъ моудре. болѣзни прѣтрыпѣ и осѣ(че)ние оудъ твоихъ. тѣмъ и вѣнць приялъ еси.

Типогр. № 99.

### Пѣснь IV.

Ты, Моисею подражая, богомудрый, принялъ духовныя скрижали догматовъ, ибо вошелъ ты во мракъ разсуждений (и) обогатился свѣтомъ знанія.

СМ. и ркп. 298, Слав. авг. Поправка С *εἰσόδῶς* ненужна и не оправдывается текстами: ркп. 298 *εἰσόδως*, Слав: *вшель еси*. Греч. *γοημάτων*—разсуждений или собств: мыслей, разумнѣй, разума,—слав: *видтнѣй*, читая, кажется, *θεορημάτων*. Слав: *разумно* (читая *γοηῶς* вм. *γοηῶς*) *пріятъ ученій (ученіемъ)* 105. 99. 271) и (не чит. 105 какъ и греч.) *обогатился еси* (др. *обогагтися*).

Ты, Аврааму возревновавъ, богоносный, иного (другаго) Исаака привелъ Господу, свое собственное сердце, отецъ, принеши въ жертву въ огнѣ совѣсти.

Тамъ же. Слав: *богомудре—θεόφρον* вм. *θεοφόρε*. 105: *своя жертвы, отче, сердце во огни совѣстнѣй* вм. *жертвовавъ, отче, сердце во огни совѣстчѣ*.

[Сихъ Троица прославила достойно! Сихъ Богъ

соустроилъ вѣроу, благочестно исповѣдавшихъ другъ съ другомъ неложное исповѣданіе наше!]

Есть только у СМ,—букв: исповѣдавшихъ (хся) другъ съ другомъ благочестіе (благочестіемъ) неложнаго исповѣданія нашего.

*Ἔνα τὸν Χριστὸν κηρύξαντες, πατέρες, ἕνα τὸν υἱόν, ἐν δυοῖν ταῖς οὐσίαις ὁμολογήσατε, θελοντα κατ' οὐσίαν καὶ ἐνεργουῦντα τὰ ἀμφότερα.*

Единого Христа проповѣдавъ, отцы, единого Сына въ двухъ естествахъ вы исповѣдали, волящаго по существу и дѣйствующаго по обоимъ (естествамъ и волямъ).

Есть только въ ркп. 298 и слав. авг. Слав: *хотяща по существу и дѣйствующа обоа.*

### Богородичны.

Безвременнаго Сына Ты родила во времени: непорочною (и) чистою Ты пребыла, родивъ Воплотившагося ради насъ въ утробѣ Твоей, Богородительница Приснодѣва!

СМ 1-я сл. Ркп. 298, Слав. авг. и типогр. № 125 (но текстъ отстываетъ). Вм. *ἄφθαρτος* С чит. *ἄφθορος* 298.—и не чит. греч. и старосл. но теп. чит. Слав. *безлѣтна*—*въ лѣто*. Слав: печ. *нетлѣнно*. читая *ἄφθόρος*. 271 и 99: *нетлѣнно чистая пребысть*, 105: *нетлѣнна* (не читая: и) *чистая пребысть*. Старосл: *уже насъ ради*).

Колосъ возрастившая животвѣрный, доставляющій міру жизнь, Ты, невоздѣланная нива, Богородица, спасай воспѣвающихъ Тебя!

С. 2-я сл. и Греч. печ. 12 авг.

*Λυτρωθέντες τῷ τόκῳ σου τοῦ τῆς ἁμαρτίας χοῦου, Παράνομι, χαριστήριον ἐφύμιον ἀγαλέμλο μέν σοι, Θεοτόκευτε.*

Избавленные Рожденіемъ (Сыномъ) Твоимъ отъ грѣховнаго долга, Всенепорочная, благодарственное дѣніе возсылаемъ Тебѣ, Богоневѣста!

Греч. печ. 21 янв. и ркп. 290, 291 и 292 безъ вар. и Слав: *избавльшися* (98 *избавльшися*) *рождествомъ Твоимъ* (98: *ти*) *Всепорочная* (*пренепорочная* 98 и нѣк.) *радостное*. Но въ типогр. другіе:

Д(ѣ)вою въсхвалимъ тя по рождствѣ и паки д(ѣ)вою чстоу, яко рождши Х(рист)а Б(ог)а, отъ лъсти мира избавльшаго.

Типогр. № 99.

Поврѣмени бывъшаго отъ (др. опуск.) Оца безврѣмене восия(др. ѣ)вшаго б(ог)омати (др. приб.: намъ) родила еси, его же помоли, (др.: моли), да спасеть поющихъ (др. аіа) тя.

Типогр. 125—128.

### Пѣснь V.

Мечъ не отсѣкъ твоего, отецъ, дерзновенія, — не загасила, преподобный, ссылка въру твою.

Сомб. сл. I, ркп. 298 безъ вар. Слав. 12 авг. 105: *не отсѣчаше*, др: *не устѣче*. — *не угаси* — *заточеніе*.

Проповѣдуетъ Римъ ревность твою, богоносный, — трубить (возглашаетъ), преподобный, Церковь слова твои.

Тамъ же, Слав: проповѣдуетъ убо — трубить же.

Вѣру свою непоколебимую сохранилъ ты въ сердцѣ и умъ вознесъ къ небу, великоименный.

Только у СМ сл. I. Въместо этого стиха:

*Ἐνώλιον ἀρχόντων κηρύσσας*  
*τὸν Σωτῆρα, μάρτυρες γέροντες*  
*τῇ προαιρέσει, θεόβοφοι.*

Предъ начальниками проповѣдавъ Спасителя, мучениками стали вы добровольно, богомудрые.

Греч. ркп. 298 и слав. авг: *предъ князи* — *бысте произволеніемъ*.

### Богородичны.

Какъ источникъ безсмертія воспѣваемъ Тебя, Богородица, ибо всегда текущую жизнь міру источила (родила) Ты.



С. I сл., Слав. 12 авг. и греч. ркп. 298. Вм. *С ἐλήφασα*—источила чит. *ἐκύησας*—родила, ркп. 298 и слав. Вм. *приснотекущий* 105. 99. 271: *присный*.

Утиши неустойчивое волнение страстей моихъ, Родившая Бога, Правителя и Господа.

С. II сл. и греч. печ. 12 авг. Типогр. ркп. 99 такъ: *Ἄσται βουρῶν не призминуоу страстьми. Χ(ριστ)α ροζῶσι, κῆρμιτῆ-  
ля и га.*

*Οἱ μὴ σε Θεοτόκον γινώσκον-  
τες, Θεομήτορ, φῶς οὐ μὴ Θεο-  
βο(ω)νται τὸ γεννηθῆν ἐκ σοῦ,  
Πάναγνε.*

Не (при)знающие Тебя (за)  
Богородицу, Богоматерь,  
(да) не узрятъ Свѣта, ро-  
жденнаго отъ Тебя, Всечи-  
стая!

Греч. и слав. 21 янв. и ркп. 290, 291 и 292. Вмѣсто *θεο-  
βοῦνται* ркп. и Аевин. чит. *θεοβῶνται*, и слав. *да не узрятъ*.  
Слав: *Тя Богородицу не въдущи*, 98 и нѣк: *уже ты*.

Его же роди дво прѣнепороцѣно (др. пренепорочнаѣ)  
ба слова прилѣжно помолѣ о насъ поющихъ тя.

Типогр. 125—128.

## Пѣснь VI.

Досточуднымъ содѣлалъ твое, преблаженный, ис-  
повѣданіе Вѣщавшій въ тебѣ Иисусъ, сподвизавшійся  
съ Тобою.

С. сл. I, Слав. 12 авг. и греч. ркп. 298 Слав: *'удиви твое...*  
105 и нѣк: *уже въ тебѣ вѣщавый*. Слав. тепер. и старопеч:  
79. 99. 271 др: *со страждущими тебѣ*, читая *οὐκ ἀδύνατον* бог,  
вм. *ὁ συναδλήσας σοι*—105 и нѣк: *уже съ тобою пострадавый*.

Ни начальниковъ надменности, ни меча, ни угро-  
жавшаго тебѣ огня не устранился ты, преподобный,  
ибо вѣрою ты былъ твердъ.

С. сл. I, Слав. 12 авг. ркп. 298. Слав: *киченія*—огня претя-  
жаго тебѣ убося 105 *ти не убося*, 90. 271 нѣтъ *не*.—*крѣпокъ*.

По окончаніи жизни, отцы, чудеса совершаете, дѣй-  
ственныя представляя доказательства чудесъ вашихъ.

Только С сл. I. Но Слав. и ркп. 298 вмѣсто того имѣютъ  
слѣдующіе два стиха:

ὄχι ἐσάλευσέ σου τὸν πύρ-  
ρον τῆς ὀρθοδοξίας ὁ παμπό-  
νηρος ἐχθρὸς, ἀλλ' ἠττήθη καὶ  
ἀλώλετο.

Не поколебаль твоей крѣ-  
пости православія вселука-  
вый врагъ, но (самъ) по-  
бѣжденъ и погибъ.

Ркп. 298 и Слав. 12 авг: *твоего столпа*, 105. 99. 271: *твоей столпъ*,—*подѣлся*.

Τῇ τριπλόκῳ ταύτῃ σφενδόνη  
ἀπειλή Ἀρείου τοητῶς τοξεύε-  
ται ταῖς βολαῖς τῶν μυστηρίων  
Χριστοῦ.

Треплетенною сею (твоею)  
пращею угроза Арія ум-  
ственно обстрѣливается  
бросаніемъ (стрѣляніемъ)  
тайнствъ Христовыхъ.

Тамъ же. Слав. теп. и др. мв: *твоею*, 105. 99. 271: *трепле-  
тенно си* (99. 271: *ти*) *пращею*,—*прещение Аріево стрѣляется*  
*стрѣлами*.

### Богородичны.

Выше ума и слова, Дѣва, кормя Питателя всѣхъ  
сосцами (Своими), Ты не подверглась свойственному  
матерямъ.

С. сл. I, Слав. 12 авг. и ркп. 298. Ркп. *τῶν μητέρων*. Слав.  
*питателя—питающи* (105 и др: *доящи*)—*материхъ* (105:  
*матерню*, 99. 271: *матерскихъ*) *не разумѣла еси* (109 др: *не*  
*разумь*), читая *οὐκ ἐπίστασαι* вм. *οὐκ ὑφίστασαι*.

Одна (только) чрезъ слово во плоти (чревѣ) Слово  
родившая (заченшая), избавь, молимся, отъ сѣтей  
врага души наши!

С. сл. II, и греч. печ. авг. и янв. Вм. *ἐν σαρχί* С и Аевн.  
чит. *ἐν γαστρί* Венец. и Конст.

Ὁραῖος παρὰ πάντα τοὺς βοο-  
τούς ὁ υἱὸς σου, Πάγαυτε, κάλ-  
λει θεότητος, εἰ καὶ σὰρξ δι' ἡμᾶς  
ἐχορημάτισεν.

Прекрасенъ предъ всѣми  
смертными Сынъ Твой, Все-  
чистая, красотою Божества,  
хотя и плотью ради насъ  
содѣлался.

Слав. 21 янв. и ркп. греч. 290. 291. и 292. Слав. *краснѣй-  
шій паче всѣхъ чловѣкъ*,—98. 211. 213 *пречистая*.

Црквъь тя боу и кивота и чрътога животна дшевьнь  
я дверь нбсьною бце вѣрни исповѣдаемъ.

Типогр. 99.

Слова зачьньши оца (др. оча) безмоужно прѣ-  
чистая непримѣнно родила еси въплъщена на земли  
ба и члвка.

Типогр. 125—128. Полагающійся на VI пѣсни синаксарь  
въ концѣ II службы изданъ огдѣльно.

### Пѣснь VII.

Ты одежду природнаго достоинства кровью твоею  
украсилъ, богомудрый, молчащимъ, отецъ, и вѣщаю-  
щимъ доказательствомъ представивъ ее (т. е. языкъ  
и десницу урѣзанные) для словъ твоихъ.

С I сл., слав. 12 авг. и ркп. 298. Слѣв: *молчаць языкъ,  
отче, и вѣщающъ явленіе подавая* (105: *подая*) *сею словесъ твоихъ.*

Какъ золото, вы трое, очищенные въ огнѣ тѣхъ  
испытаній, чистѣйшую вѣру вашу принесли Христу,  
отцы честные.

Тамъ же. Слав: *возрастисте*—греч. *προσηύξατε* (м. б. чи-  
тая: *προσηύξατε* вмѣсто С и 298: *προσήξατε*—принесли въ  
жертву.

Придите наконецъ, отцы богоносные,—воскликаетъ  
Христось.—получивъ плоды и награды за труды,  
водворитесь съ радостью въ вѣчныя обители!

Только С (букв: водвориться). Вмѣсто того:

*Τάφος ὑμῶν οὐκ ἔλαυσε τὰς  
γλώσσας, γῆ δὲ μακρὰ οὐκ ἔχρυ-  
ψε τὸς λόγους, ἀλλ' ὥσπερ  
γράφει Δαβὶδ ἐν ὑμνοῖς, εἰς πᾶ-  
σαν ὄντως τὴν γῆν διεφημίβθητε.*

Гробъ не прекратилъ  
(остановилъ) вашихъ язы-  
ковъ и земля дальняя не  
покрыла (погребла) словъ  
(вашихъ), но, какъ пишетъ  
Давидъ въ гимнахъ, по  
всей дѣйствительно землѣ  
прославлены вы.

Слав. 12 авг. и ркп. 298. Слав: *не устави—че скры соотв.* греч. *ἔχρησε*, но ркп. *ἔχρηστε*,—*проповѣдашися*, но 105. 99. 271: *прослустесея*, ркп. *διεφηλόθηται*.

### Богородичны.

Таинственный образъ Дѣвы Предобразившей купиною на Синаѣ, горящею и не сгораемою, благословенъ Ты (Христоръ) Господь Богъ отцевъ (нашихъ).

С сл. I, Слав. 12 авг. и ркп. 298. Ркп. приб: *нашихъ*. Слав. *тайны образъ* (др. *иже тайны... Дѣзья... иже въ Синаи*)... *купиною горящею и неопаляемою* (др. *купину горящую и неопаляемую*)... Вм. греч. *Χριστὲ ὁ τῶν...* Слав: *Господи Боже отецъ нашихъ* (105: *Богъ отецъ*)

Изъ дѣвической утробы воплотившись, явился Ты на спасеніе насъ, посему, мать Твою признавая Богородицею, благодарно восклицаемъ: отцевъ нашихъ Богъ, благословенъ Ты!

С сл. II, греч. печатн. 21-го янв. и слав. типогр. № 99:

*Дочки изъ ложь смъ, възплъщъся явися на спасеніе наше, тѣмъ же мтръ твою видѣвъше, бѣоу правовѣрно (ὀρθοδόξως?) възпиемъ. оць... Типогр. №№ 125—128: Ищрѣва твоего проиде възплъщшася всѣхъ дво гъ. сего ради тя бѣоу мoudръствоующе протославныоу твоему възъваемъ. оць...*

*Νέον φέρουσα βρέφος τὸν πρὸ πάντων αἰώνων Θεόν, Παράνομε, ἐκ σοῦ σωματωθέντα, μὴ πάσῃ δουλοῦσα τοῦ σῶθῆναι τοὺς ψάλλοντάς· ὁ τῶν (πατέρων)...*

Какъ новый плодъ, нося Сущаго прежде всѣхъ вѣковъ Бога, Всенепорочная, изъ Тебя Воплотившагося, не престань умолять (чтобы) спастись поющимъ: отцевъ (нашихъ, Боже, благословенъ Ты)!

Слав. 21 янв. и греч. ркп. 290. 291 и 292. Вм. 290 и 292 *тῶν* 291 чит. *τῶν*. 291 приб. *πατέρων*. Слав: *юнаго носящи младенца прежде всѣхъ вѣковъ Бога*,—а 98 и 211: *новосущимъ* (211. 213: *новосущи*), *младя первовѣчнаго Бога*,—211. 213: *поющая, тя*. Греч. печатн. 12-го авг. въ качествѣ

Богородична читають здѣсь четвертый стихъ VII пѣсни 2-го канона: δύο, πάτερ... два, Отець, признавая, хотя онъ не отдѣлимъ отъ канона, составляя стихъ на букву δ въ словѣ δοξάζεται акростиха: ὁ πατριεριστος Μάξιμος δοξάζεται. См. 2-й канонъ къ эт. стиху.

### Пѣснь VIII.

Лучъ божественнаго свѣточа въ сердцѣ принявъ, богомудрый, ты обогатился свѣтомъ знанія и сокровище мудрости отложилъ въ душѣ своей, отецъ.

С. сл. I, Слав. 12 авг. и ркп. 298. Слав: зарю божественнаго ученія, вмѣсто δαδουχίας читая: διδαχῆς или διδατγαλίας—просвѣщеніемъ разума... премудрости (105 мудрости)—вложилъ еси въ душу.

Хитонъ (одежду) подвижничества твоего ты поставилъ образомъ мученичества и священными своими страданіями (подвигами) ты испещрилъ (разукрасилъ) его, богоносный, обагривъ кровью (пролитую) за истину.

Только С. сл. I.

Въ чистотѣ соблюди жизнь (свою) и вѣрою украсивъ дѣла (свои), вы удостоились небесной славы, честные отцы, посему воспѣваете Христа во вѣки.

С. сл. I, Слав. 12 авг. и ркп. 298.

Τῶν δογμάτων προέστης, θεομίχαρ, τὰς αἱρέσεις ἐδίωξας ἐκ μέσων καὶ τοῦ Χριστοῦ ζηλώσας τὰ παθήματα γέγονεν θνθία καθαρά (καὶ) δεχτῆ τῷ Θεῷ τῇ προαιρέσει.

Ты сталъ (выступилъ) за догматы, богоблаженный,—ереси изгналъ вонъ и, поревновавъ Христовымъ страданіямъ, добровольно содѣлался жертвою чистою (и) пріятною Богу.

Слав. 21 янв. и ркп. 298. Слав: ученія предложивъ (προθείς?)—отъ среды—чиста и пріятна (ркп. не чит. καί—а 105 не чит пріятна).

### Богородичны.

Радуйся, дверь и одушевленное облако! Радуйся, гора и купина и свѣтильникъ! Радуйся, храмъ и пре-

столъ и рай! Радуйся, Родившая Создателя всего, Благословенная!

С, I сл., Слав. 12 авг. и ркп. 298.

Ты, Дѣва, явилась дочерью падшаго Адама, по Матерью Бога, обновившаго мое существо (естество), Коего, какъ Господа, воспѣваемъ всѣ мы—дѣла (и превозносимъ Его во всѣ вѣки).

С. II сл., и Греч. печ. авг. и янв. Греч. чит. *ὡς κύριον* вм. *С τὸν κύριον*. И приб: *καὶ ὑπερυψοῦμεν αὐτὸν εἰς πάντα* (12 авг. а 21 янв. Аѳин. оп. *πάντας*) *τοῦς αἰῶνας*.

*Ζωῆς σε μητέρα καὶ Θεοῦ γεν-  
νήτριαν ἐλεγχοῦντες, ὁρθοδόξῳ  
πίστει πάντες μακαρίζομεν, Θεο-  
γέννητορ, εὐλογοῦντες ἅμα τὸν  
τόκον σου, ἄχαρτε, καὶ ὑπερυ-  
ψοῦντες εἰς πάντα...*

Познавъ Тебя Матерью  
Жизни и Родительницею  
Бога, всѣ мы православною  
вѣрою ублажаемъ (Тебя),  
Богородительница, благо-  
словляя вмѣстѣ и Рождение  
(Сына) Твое, Чистая, и пре-  
вознося во вѣки.

Слав. 21 янв. и греч. ркп. 290. 291 и 292 Греч. 291 приб: (*καὶ ὑπερυψοῦντες εἰς πάντα*). Въ типогр. ркп. № 99 за богородичевъ стоитъ третій стихъ восьмой пѣсни II канона: *живоносну зарю*—см. во 2-й службѣ. А въ 125—128 этого стиха пѣтъ, но есть предыдущій богородичевъ.

Адама(о)ва двца(е) от (вм. *от др. и*) падшааго бо явился дѣщи. бжия же мти (др. смерти?) обновльшааго мое соущество. его же поемъ присно (др. всякая дѣла).

## Пѣснь IX.

Ты посредствомъ безстрастія и созерцанія, треблаженный, научилъ насъ словамъ жизни вѣчной, исповѣданіе свое оставивъ міру одушевленнымъ столпомъ православія.

С. сл. I, Слав. 12 авг. и ркп. 298. чит. *κατέλιπες*—оставилъ Слав. вм. *καταλείψας*—оставивъ. Слав. *ты—сѣ* лучше греч. *εὖ*—хорошо. Слав: *видѣнїемъ*, 105. 99. 271 оп. *словесы* и чит: *жизни вѣчныхъ*.

Дѣйствительно прославились вы, богоносные отцы, ранами и бичеваніями, гоненіями и бѣдствіями, подвизавшись въ узахъ и темницахъ, оковахъ и ссылкахъ.

Тамъ же. Слав. заточеніемъ пострадавшие.

Преподобные отцы наши, совершившіе подвиговъ мученичества съ ревностью и любовію, умолите Бога и Владыку отъ всякаго обмана избавить рабовъ вашихъ.

Только С. сл. I. *Подвигъ—δρόμος*, соб: теченіе, бѣгъ. Въмѣсто того слѣдующій:

<p>Σὺ τὸν Φινεὲς ἐχμιούμενος, θεοφόρε, ἄλλοι σεῖρομάστη ἐν τῇ μαχαίρᾳ τοῦ λόγου τῆς θεότητος ἀποτέμεις θρησκείαν, ἀλοβου- κολῶν τοὺς βλασφημοῦντας Χρι- στόν.</p>	<p>Ты, Финеесу подражая, богоносный, инымъ копъ- емъ, мечемъ слова отсѣ- каешь новоявленную вѣ- ру, отгоняя хулителей Христа.</p>
---	---

Слав. 12 авг. и ркп. 298. Слав. *яко инѣмъ копіемъ, мечемъ—новонасаждемъю—отрѣвая*. Ср. Числ. 25, 7.

### Богородичны.

Въ купинѣ, сожигаемой огнемъ и не сгораемой, предвидѣлъ нѣкогда Моисей, Богоматерь Дѣва, прообразъ Твоего богопріятнаго чрева, принимающаго (въ себѣ) Нетлѣнный Огонь.

С. I сл., Слав. 12 авг. и греч. ркп. 298. Буквально слав: *купину горящу огнемъ и неопалѣму предзряше древле Моисей, Богомати Дѣво, богопріятну прообразуя* (точнѣе: *прообразовавшую богопріятное твое чрево—слав. утробу*), *пріемшую* (по греч. *ἰδοδεχομένη*). Ркп. 298 чит. *σοῦ* предъ *γαστέρα* какъ и слав.

Ты, Богородица,—оружіе наше и стѣна! Ты—защита къ тебѣ прибѣгающихъ! Тебя и нынѣ къ ходатайству побуждаемъ, да избавимся отъ враговъ нашихъ!

С. сл. II, греч. печат. авг. и янв., Слав. 21 янв. и типогр. ркп. 99 и 125—128, греч. ркп. 290. 291 и 292. Слав: *на молитву предлагаемъ—εἰς πρεσβείαν κινούμεν*. Но ркп. 99: *Ты еси*

дво (125 др: бце) стѣна наша и оружье, (125 др: оружье наше и стѣна) ты еси и (125 др. оп. и) заступление притекающимъ къ тебѣ. тебе же и нынѣ вси молимъся. да избавимъ отъ врагъ нашихъ. (125: ты еси запыница, др. заступница,—къ тебе притекающимъ. тебе и нынѣ на млтвоу подвизаемъ да избавимъся отъ врагъ нашихъ. Здѣсь и кончается служба въ этихъ рукописяхъ.

### Экзапостиларій (свѣтилень): а.

Трубою мудрости явился ты, Максимъ, свѣтъ монашествующихъ, доброгласнымъ языкомъ своимъ поражая сонмы противниковъ: посему, питаюсь твоими словами, мы познаемъ разумъ суцаго.

С. I сл., ркп. 290 и 298 (291 и 292 нѣтъ). Слав. янв. и авг. подъ названіемъ: свѣтилень. Въ ркп. 99 и 125 нѣтъ. Слав: благогласнымъ, др: богогласнымъ. Тепер. и др. противныхъ ужасая (πλήττων) полки (στίφη), но 105. 99. 271: улавляя сопротивныхъ соборы. Тепер. и др. разумъ познаваемъ сущихъ—τήν γνῶσιν καταροῶμεν τῶν ὄρων.—105: тѣмъ же твоими питѣющея словеса и разумомъ подаваемъ сущихъ, но 99 и 271 какъ тепер.

### Экзапостиларій: б.

Глубины судовъ Твоихъ изслѣдованы Духомъ, а глубины Духа, Спаситель, въ духѣ и силѣ изслѣдовалъ Максимъ, какъ истый философъ, возвѣщая два Твоихъ хотѣнія и дѣйствія: посему свѣтло нынѣ чгится онъ.

С. сл. II и греч. печ. 12 авг.

### Экзапостиларій: в.

<p>Θεολογῶν ἐκήρυξας μίαν φύ- σιν Τριάδος καὶ μίαν, πάτερ, θε- λησιν καὶ ἐνεργείαν μίαν, Θεοῦ δὲ τοῦ σαρκωθέντος δύο φύσεις θελήσεις καὶ ἐνεργείας, Μάξιμε πάνσοφε θεοφάντορ, ὁμολογῶν,</p>	<p>Богословствуя, отецъ, ты проповѣдалъ одну природу Троицы и одну волю и дѣйствіе одно: а въ Вопло- тившемся Богѣ исповѣдуя</p>
---	--